

SIEVING

RANGE

Rotary Sifter

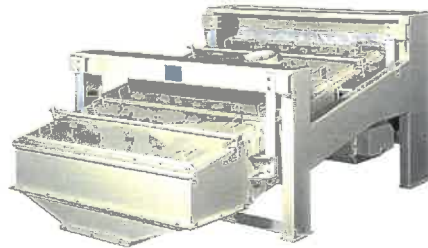


The UMT Rotary Sifter is a simple, versatile method of effecting dust and fines separation from finished product at high capacities with very low running costs. Rotary Sifters are available in two sizes, 25 and 100 tonnes per hour on pelleted products, and can be supplied in both single and double deck versions. Both versions can be fitted with an optional lump removal facility.

The double deck version permits product change, i.e. pellets to cubes, without screen change downtime. The Rotary Sifter range offers the benefits of low maintenance and running costs, and is adaptable for use as a pre-grind sifter. Typical applications are: Pellet bulk out-loading systems; after pellet cooler prior to bulk storage or packing bins; after pellet cooler prior to fats coating.

TP 20 G Sieve

UMT manufacture a multi-deck sieve suitable for any type of pellet or crumb with a capacity of 15 tph. The sieve comprises a welded, mild steel frame, with a mild steel casing, containing sieve assemblies with cleaning balls and cover, suspended on leaf springs. A Vee rope driven oscillator is driven by a foot mounted, geared motor with a guard.



ZI Vibratory Sieve

UMT vibratory sieves of the ZI series combine a compact design with a high throughput capacity. The special arrangement of the screen deck ensures a particularly high efficiency. A spreader distributes the material to be screened over the full width of the screen. The sieve casing, suspended by means of leaf springs, is fitted with an oscillator to provide precise vibration. As the sieve has only a few rotating parts, maintenance is restricted to a

minimum. The screen is easily exchangeable.

The series comprises four types of vibratory sieves - two single deck and two double deck types. ZI sieves, designed for screening pellets, meal, powders, and other similar materials, are also used for removing any lumps and oversize particles.

The type of ZI sieve, and the correct screen perforation to be used for a specific application, depends on the characteristics of the material to be screened and on the desired throughput capacity.



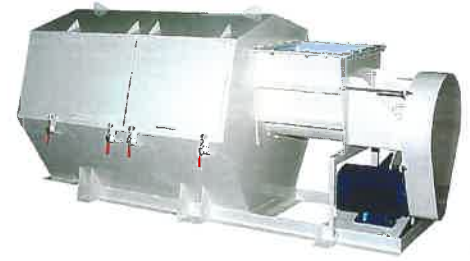
Siscan Sifters

The Siscan Sifter is a centrifugal sifter ensuring the precise separation of particles even at high throughput capacities.

The machine body is totally enclosed and prevents dust emission. It also provides easy access for maintenance purposes. From the inlet hopper, a short screw

conveys the feed into the cylindrical screen. The rotor assembly comprises four beaters sweeping the screen and spreading the feed uniformly over the whole screen area, thus providing an optimum screening operation. Siscan Sifters are available in four sizes: types 50, 100, 200, and 300, with approximate screen surface sizes of, respectively: 0,5 m², 1 m², 2 m², and 3 m². The sifter body

is of a completely welded construction for Siscan types 50 and 100, and an aluminium frame with steel body plates for types 200 and 300.



Technical Data:

	Overall height	Overall length	Overall Width	Motor kW x 1500 rpm
Rotary Sifter				
MT25	1110 mm	1600 mm	1600 mm	0.75
MT100	1500 mm	2100 mm	2100 mm	1.5
TP 20 G Sieve	1285 mm	2650 mm	1900 mm	1.1
Siscan Sieve	Siscan 50	Siscan 100	Siscan 200	Siscan 300
Drive power (kW x 1500 rpm)	4.1	7.5	7.5 / 15	11 / 15
Weight (N)	1.650	3.750	5.900	8.000
ZI Vibratory Sieve	ZI-151	ZI-152	ZI-301	ZI-302
Number of screens	1	2	1	2
Drive power (kW)	0.55	1.1	1.1	1.1
Weight (N)	4.000	4.300	5.000	5.300

UMT Bortel B.V. P.O. Box 25, 5280 AA Bortel, the Netherlands
Tel.: +31 (0)411 653500 Fax : +31 (0)411 653505



Roterende Zeef



De UMT roterende zeef biedt de mogelijkheid, om met hoge capaciteit en zeer lage bedrijfskosten, stof en gruis van eindproducten te scheiden. Roterende zeven worden in twee grootten vervaardigd, voor respectievelijk 25 en 100 ton pellets per uur. Ze zijn zowel met één als met twee zeefdekken leverbaar.

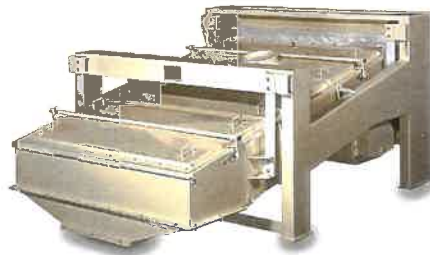
Beide uitvoeringen kunnen desgewenst van een kluitenverwijderingssysteem worden voorzien. De typen met twee zeefdekken bieden mogelijkheid, om zonder productieverlies, over te schakelen op een ander materiaal, d.w.z. van pellets op brokken. De serie roterende zeven biedt als voordelen: lage onderhouds- en bedrijfskosten. De machine is ook aan te passen voor het zeven van materialen vòòr het malen. Deze zeven worden veel toegepast voor:

- het als stortgoed laden van pellets;
- na pelletkoelers, vòòr het als stortgoed opslaan van pellets in bunkers

- vòòr het verpakken van pellets;
- na pelletkoelers, vòòr het aanbrengen van een vetlaag.

TP 20 G Zeef

UMT vervaardigt een zeefmachine met twee of meer zeefdekken, geschikt voor elk type pellets of kruimels, met een capaciteit van 15 ton per uur. Deze zeefmachine omvat een gelast stalen frame



met daarin een zeefbak, opgehangen aan platte veren van normaal staal. De zeefbak is voorzien van zeven met reinigingskogels, en wordt afgedicht met een deksel. De zeefbak wordt aangedreven door middel van een schudder met V-snaar aandrijving.

ZI Schudzeef

UMT Schudzeven van de serie ZI, een combinatie van een compact ontwerp met een hoog productievermogen. De speciale opstelling van het zeefdek zorgt voor een bijzonder hoge doelmatigheid. Een spreider verdeelt het te

zeven materiaal over de hele breedte van de zeef. De zeefbak is aan platte veren opgehangen en is voorzien van een schudder die het geheel in trilling brengt. De zeef heeft maar weinig bewegende delen, waardoor het onderhoud tot een minimum wordt beperkt. Het zeefdek is gemakkelijk verwisselbaar. De serie omvat vier typen schudzeven: twee enkel- en twee dubbeldekstypen.

ZI zeven zijn ontworpen voor het zeven van pellets, meel, poeder en andere soortgelijke materialen en worden gebruikt voor het verwijderen van eventuele kluiten of andere grove delen. Welk type ZI-zeef voor een speciale toepassing dient te worden gebruikt en welke bijbehorende juiste zeefperforatie, hangt af van de eigenschappen van



het te zeven materiaal en van de gewenste capaciteit.

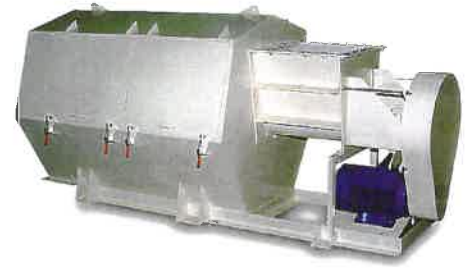
SISCAN Zeven

De SISCAN zeef is een centrifugale zeef die zelfs bij hoge capaciteiten materiaaldeeltjes van elkaar scheidt. Het huis van de machine is geheel gesloten en voorkomt elke stofemissie, maar biedt toch gemakkelijk toegang voor onderhoud. Vanuit de invoertrechter voert een korte

schroef het materiaal de cilindrische zeef in. De rotor omvat vier slaglijsten met borstels die langs de zeef vegen en het materiaal gelijkmatig over het hele oppervlak verspreiden.

SISCAN zeven zijn leverbaar in de typen 50, 100, 200 en 300 met zeefoppervlakken van respectievelijk 0,5 m², 1 m², 2 m² en 3 m². Het huis van de zeef is bij de typen Siscan 50 en 100 geheel van een

gelaste constructie: bij de typen 200 en 300 bestaat het frame uit aluminium met een stalen beplating.



Technische gegevens:

	Totale hoogte	Totale lengte	Totale breedte	Motor kW x 1500 rpm
Roterende zeef				
MT25	1110 mm	1600 mm	1600 mm	0.75
MT100	1500 mm	2100 mm	2100 mm	1.5
TP 20 G Sieve	1285 mm	2650 mm	1900 mm	1.1
Siscan Sieve	Siscan 50	Siscan 100	Siscan 200	Siscan 300
Motorvermogen (kW x 1500 rpm)	4.1	7.5	7.5 / 15	11 / 15
Gewicht (N)	1.650	3.750	5.900	8.000
ZI Schudzeef	ZI-151	ZI-152	ZI-301	ZI-302
Aantal zeven	1	2	1	2
Motorvermogen (kW)	0.55	1.1	1.1	1.1
Gewicht (N)	4.000	4.300	5.000	5.300

T

AMISEURS

ROTATIF / OSCILLANT

Tamiseur rotatif

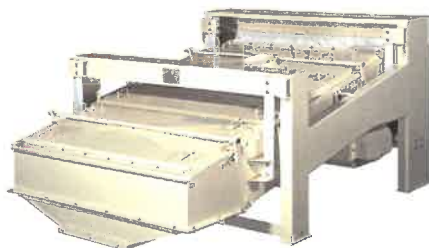


avant le stockage des granulés en vrac dans des trémies;

- avant l'ensachage des granulés;
- après les refroidisseurs de granulés avant addition de matière grasse.

Tamiseur TP 20 G

UMT fabrique un tamiseur à 1, 2 ou 3 tamis, approprié pour toutes sortes de granulés ou de miettes.



Le tamiseur rotatif UMT offre la possibilité de séparer la poussière et les brisures des produits finis et ce, à haut débit et avec un faible coût d'exploitation. Les tamiseurs rotatifs sont proposés en 2 tailles pour respectivement 25 et 100 tonnes de granulés par heure. Ils sont livrables avec un seul ou 2 tamis. Si vous le souhaitez, on peut équiper les deux modèles d'un système d'élimination de mottes. Les versions munies de deux tamis offrent la possibilité de passer sans perte de production à un autre produit, autrement dit, des granulés aux miettes. La série de tamiseurs offre comme avantage les faibles coûts d'entretien et d'exploitation. De plus, la machine peut être adaptée pour tamiser les produits avant broyage. Ces tamiseurs sont largement utilisés dans les opérations suivantes:

- le chargement de granulés en vrac;
- après les refroidisseurs de granulés,

Ce tamiseur comprend un bâti en acier soudé abritant un caisson suspendu à des ressorts plats en acier normal. Il est muni de tamis à boules de dégommage et fermé par un couvercle. L'appareil est actionné par un secoueur muni d'une transmission à courroie trapézoïdale.

Tamiseur oscillant ZI

Les tamiseurs oscillants UMT de la série ZI allient compacité et haute capacité de production. La disposition spéciale de la table de tamisage assure une efficacité particulièrement élevée. Un distributeur

répartit le produit à tamiser sur toute la largeur du tamiseur. Suspendu à des ressorts, l'appareil est équipé d'un secoueur qui assure l'oscillation de l'ensemble. Le tamiseur ne comporte que peu d'éléments mobiles, ce qui réduit l'entretien au minimum. La table de tamisage se change facilement. La série comprend 4 types de tamiseurs oscillants : 2 types à table simple et 2 types à table double. Les tamiseurs ZI sont conçus pour le tamisage de granulés, de farine, de poudre et autres produits similaires et servent à éliminer les mottes et autres éléments grossiers.

Le choix du type de tamiseur ZI pour une application particulière et de la perforation appropriée correspondante



dépend des propriétés du produit à tamiser et de la capacité désirée.

Le tamiseur SISCAN

Le tamiseur SISCAN est un tamiseur centrifuge qui sépare les particules de produit même à grands débits. Le corps de la machine est entièrement fermé et évite toute émission de poussière tout en offrant un accès facile pour les travaux d'entretien. C'est depuis une trémie d'alimentation qu'une vis fait

entrer le produit dans le tamis cylindrique. Le rotor comprend quatre batées à brosse qui positionnent le tamis et répartissent uniformément le produit sur toute la surface. Les tamiseurs SISCAN sont livrables dans les types 50, 100, 200 et 300 dont les surfaces de tamisage sont respectivement de 0,5 m², 1 m², 2 m² et 3 m².

Le corps du tamiseur est entièrement

constitué d'acier dans les types SISCAN 50 et 100 ; le bâti des types 200 et 300 est constitué d'aluminium et d'un capotage en acier.



Spécifications techniques

	Hauteur totale	Longueur totale	Largeur totale	Moteur kW x 1500 r/min
Tamiseur rotatif				
MT25	1110 mm	1600 mm	1600 mm	0,75
MT100	1500 mm	2100 mm	2100 mm	1,5
Tamiseur TP 20 G	1285 mm	2650 mm	1900 mm	1,1

Tamiseur Siscan	Siscan 50	Siscan 100	Siscan 200	Siscan 300
Puissance moteur (kW x 1500 r/min)	4,1	7,5	7,5 / 15	11 / 15
Poids (N)	1650	3750	5900	8000

Tameur oscillant ZI	ZI-151	ZI-152	ZI-301	ZI-302
Nombre de tamis	1	2	1	2
Puissance moteur (kW)	0,55	1,1	1,1	1,1
Poids (N)	4000	4300	5000	5300

UMT Bortel B.V. P.O. Box 25, 5280 AA Bortel, the Netherlands
Tel.: +31 (0)411 653500 Fax : +31 (0)411 653505

